

Zeitschrift: Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique
Herausgeber: Société fribourgeoise d'éducation
Band: 7 (1878)
Heft: 8

Rubrik: Partie pratique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ou déposés à la librairie Meyll, à Fribourg : c'était tout ce qui restait des anciennes éditions.

L'ecclésiastique, auteur de ces lignes, en rendant ici hommage au zèle et à la bienveillance de M. le Directeur en cette affaire, fait savoir que des études pour un manuel plus simple et mieux à la portée de nos écoles, sont continuées ; mais cela ne doit en rien faire chômer l'étude du plain-chant ; et l'on espère que MM. les instituteurs et MM. les ecclésiastiques voudront bien apporter, chacun dans sa sphère, le contingent de leur bonne volonté, pour propager l'enseignement et développer le goût du chant ecclésiastique, si beau, si propre à élever l'âme, quand il est convenablement exécuté, et, parlant, si propre à aider le maître dans la partie éducative de sa tâche.

Au reste, l'instituteur sait que l'enseignement du chant est obligatoire ; le compte-rendu de la Direction de l'année 1877 le lui rappelle : « Il est vivement à désirer que les principes du chant ou tout au moins du plain-chant soient enseignés à notre jeunesse des campagnes. Aussi, à partir de 1878, aucune prime de première classe ne sera accordée aux instituteurs qui ne se seront pas conformés à cette obligation légale. » (Voir p. 22, 2^{me} alinéa.)

Enfin quel chant enseignera-t-on tout d'abord à la campagne sinon le chant de l'Eglise ?

X.

PARTIE PRATIQUE.

Langue maternelle

Nous donnons sous ce titre une dictée avec explications et exercices divers. La plupart, et même toutes nos écoles possèdent des manuels de grammaire et recueils de dictées ; néanmoins nous espérons être agréable à nos collègues en leur soumettant ce travail fort imparfait, il est vrai, mais qui peut-être offrira un certain cachet de nouveauté et de variété.

On doit, ce nous semble, faire beaucoup d'exercices de vocabulaire. D'où vient que nos élèves sont si pauvres d'idées et d'expressions ? De ce que nous négligeons l'étude essentielle du vocabulaire, croyons-nous ; du moins cela y entre pour une bonne part.

Il faut consacrer un temps assez long, il est vrai, à la préparation de ses leçons, si on veut les bien préparer ; mais soyons-en sûrs, le résultat compensera la peine. Dictées ou lectures se prêtent également à cette étude ; et remarquez que les élèves s'y livrent avec plaisir, car ils y trouvent une attrayante variété.

Nous n'avons point recherché un morceau qui renferme une accumulation de difficultés grammaticales ; notre choix a porté sur une page qui offre l'intérêt du style, du moins elle nous paraît

telle, et la description qu'on va lire nous semble un fort beau modèle.

Vu la longueur du morceau, nous l'avons divisé en trois parties qui pourront faire l'objet de trois leçons. Le maître lira d'abord le sujet, puis expliquera les expressions qu'ignore l'élève; et tout en dictant, il fait trouver les synonymes, les homonymes, etc.; il demande la règle que rappelle certain mot et fait écrire au tableau noir les noms propres ou les mots dont l'orthographe pourrait être inconnue aux élèves. — Superflu d'ajouter que ce qui vient d'être dit n'a rien d'absolu. Il serait à propos aussi de faire mettre sur un cahier *ad hoc* ce qui a été fait oralement.

DICTÉE

Une vue de Venise.

I

Montons au Campanile, car le jour baisse; de petits nuages cotonneux s'entassent à l'horizon et se colorent en rose tendre. Le soleil va se coucher. De la plate-forme de la tour qui annonçait la puissance de Venise, la vue s'étend vaste et sans bornes sur les quatre points de l'horizon. A vos pieds, la ville présente un fouillis indéscriptible de cheminées, un haché et un dédale inextricable de lignes, d'angles, de courbes; et à voir les gondoles qui nagent comme des salamandres et les gens qui s'agitent comme de petits crabes, on dirait une cité de Troglodytes creusée dans un immense madrépore. Venise bâtie sur trois grandes îles et cent quatorze petits îlots que divisent cent quarante-sept canaux, est à trois lieues du rivage; le grand canal, qui a la forme d'un S, partage la ville en deux parties distinctes.

II

Au-delà du Lido on distingue une forêt de mâts immobiles, au milieu de la solitude argentée de la mer; du côté opposé, les Alpes élèvent leurs cîmes d'opale et de rubis.

A l'ouest, au-dessus des marais de la Brenta, le soleil opère sa retraite avec une pompe et une splendeur tragiques: il repand autour de lui des torrents de lumière rouge, semblables à des flots de sang. Les canaux, les lagunes reflètent cette coloration éclatante, qui donne au paysage un aspect africain. Les mouettes sont empourprées comme des ibis, les arbres se revêtent de cuirasses d'or, les roseaux se hérissent d'aigrettes, de cactus, et les pins prennent des élancements sauvages de palmiers. On se croirait transporté sur un autre continent, sur les bords de quelque Nil ou de quelque Gange inconnu; involontairement on cherche des yeux la noire silhouette des rhinocéros et des éléphants attirés par l'heure des ablutions, et l'on tend l'oreille comme pour surprendre le rauque rugissement du lion, mêlé à la voix du muezzin qui invite, du haut du minaret de Saint-Marc, les fils du Prophète à la prière.

III

Mais bientôt la vibration visible des teintes s'affaiblit; les ardentes clartés du couchant cessent de faire frissonner l'eau; le ciel reprend son glacis gris de perle, et vous reconnaissez la Venise de vos rêves, la Venise poétique et historique, enveloppée dans son voile d'air azuré. Un dernier éclair court sur les lagunes, le soleil disparaît comme un vaisseau enflammé qui sombre, et, à l'horizon opposé, c'est la lune qui se lève et s'allume comme une lampe d'or.

(Victor TISSOT, auteur fribourgeois : *Vienne et la Vie viennoise*.)

La place dont nous disposons ne nous permet pas de donner aujourd'hui les explications; pour l'instant, nous nous contenterons d'indiquer les exercices, nous préparant, si l'on veut bien nous réserver une colonne au prochain numéro, à donner et les explications et les corrigés des exercices.

EXERCICES

1. Définir les mots suivants :

Campanile, Cotonneux, Plate-forme, Fouillis, Indescriptible, Haché, Dédale, Inextricable, Angle, Gondole, Salamandre, Crabe, Troglodyte, Madrépore, Opale, Rubis, Splendeur, Tragique, Lagune, Coloration, Mouette, Empourprer, Ibis, Aigrette, Cactus, Nil, Gange, Silhouette, Rhinocéros, Ablution, Rauque, Muezzin, Minaret, Teinte, Vibration, Sombre.

2. Trouver les homonymes des mots qui suivent et construire des phrases avec chacun d'eux.

Sans, point, vos, gens, on, dans, lieue, mât, les, lui, des, au, pin, ou, tend, voix, mais, teinte, faire, la.

3. Synonymes.

Entasser, se colorer, annoncer, bonne, présenter, dédale, s'agiter, madrépore, bâtir, distinguer, cîme, répandre, flots, se refléter, surprendre, mêler, inviter, s'affaiblir, ardente, couchant, rêve, vaisseau vibration, teinte, clarté.

4. Quels sont les mots de la famille de :

Nuage, gondole, cité, marais, soleil, empourprer, lion, vibration, air, enflammer, rubis.

5. Répondez aux questions suivantes :

Quelle modification le sens des mots subit-il par l'adjonction de la préface *in*? Indiquez quelques exemples? — *Tête* s'écrivait jadis *teste*; on a supprimé *s*; cette suppression s'appelle *syncope*; elle a été marquée par l'accent circonflexe. Trouvez quelques mots syncopés en ce sens et prouvez-le par leur dérivés. — Indi-

quez les mots commençant par *il* qui ne prennent qu'un *l*; ceux en *af* ayant un seul *f*; ceux terminés par le son *ou* qui s'écrivent avec *z*? — Que dites-vous de la terminaison des substantifs en *té*? — Les verbes commençant par *ap* s'écrivent-ils tous en doublant la lettre *p*?

ROBADEY, instituteur.



BIBLIOGRAPHIE.

L'étude des langues vivantes, surtout de l'anglais, de l'allemand et du français, regardée de tout temps comme très-utile, est devenue, de nos jours et de l'aveu de tous, une étude indispensable. Aussi fait-elle l'objet d'un enseignement spécial et obligatoire dans presque tous les collèges, chez les peuples qui parlent ces trois idiomes. Bien plus dans certains pays, l'Allemagne par exemple, on est allé jusqu'à l'inscrire expressément dans les programmes même de l'école primaire.

La *Revue polyglotte* a pour but de faciliter et de populariser d'abord l'étude des trois langues sus-mentionnées. Son plan est tel qu'elle sera également utile aux personnes, qui veulent les apprendre et à celles qui, les sachant déjà, tiennent à ne pas les oublier.

Chaque numéro de la *Revue* contiendra deux sortes d'articles, les uns instructifs, suivant de près et expliquant les matières de classe (histoire, géographie, littérature, sciences, voyages, inventions, biographies, etc.), les autres simplement récréatifs (petites nouvelles, anecdotes, traits d'esprit et d'humour, problèmes curieux, énigmes, calembourgs, etc.); les uns et les autres pleins d'actualité et d'intérêt, choisis de manière à plaire aux enfants *aussi bien qu'aux adultes*, et pouvant servir à la fois aux professeurs et aux élèves, quelque méthode qu'ils suivent.

Par suite de la variété des sujets gradués selon les âges, nos abonnés se familiariseront avec un nombre considérable de locutions étrangères et se rendront en peu de temps capables, par la seule lecture de la *Revue*, de comprendre et de lire facilement, sans recourir au dictionnaire, un livre quelconque écrit en allemand ou en anglais.

La *Revue* traitera de tout ce qui a rapport à l'enseignement des langues vivantes : exposé des diverses méthodes publiées en France et à l'étranger, textes (thèmes et versions) donnés aux examens, articles bibliographiques sur les manuels et autres livres, touchant de près ou de loin aux matières qui nous occupent.

Dans l'article CORRESPONDANCE se trouveront tous les renseignements particuliers que les abonnés pourraient désirer.

Les trois textes, anglais, allemand, français, se correspondront si bien que, l'un d'entre eux étant connu, on n'aura aucune diffi-